

Outil en ligne de visualisation des données de Coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada

Mode d'emploi

Explorez les coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada et créez des graphiques et des tableaux personnalisés

Données disponibles dans l'outil

Il y a quatre catégories de coûts et méfaits dans l'outil. Pour chaque catégorie, différents résultats sont disponibles.

Catégories	Soins de santé 	Perte de productivité 	Justice pénale 	Autres coûts 
Résultats	Tous les soins de santé Hospitalisations Chirurgies d'un jour Visites à l'urgence Traitement spécialisé Décès Rémunération des médecins Médicaments sur ordonnance	Toute la perte de productivité Années potentielles de vie productive perdues Invalidité de longue durée Invalidité de courte durée	Toute la justice pénale Interventions policières Procédures judiciaires Services correctionnels	Tous les autres coûts Recherche et prévention Dommages causés par le feu Dommages aux véhicules Programmes d'aide aux employés Dépistage de la drogue au travail Administration des indemnisations des accidents du travail

Il y a également une catégorie Total des coûts, soit la somme des quatre catégories d'étude (soins de santé, perte de productivité, justice pénale et autres coûts).

Total des coûts
Somme de tous les soins de santé, toute la perte de productivité, toute la justice pénale et tous les autres coûts

Les différents résultats peuvent être regroupés par coûts (total ou par personne) et, dans certains cas, par comptes et taux (non normalisés et normalisés). En voici les définitions :

Coûts	Comptes et taux
<p>Total (\$) : estimations des coûts en dollars canadiens de 2017 associés à un résultat donné (hospitalisations, décès, incidents impliquant la police, admissions dans un établissement correctionnel, etc.).</p> <p>Par personne (\$) : coûts en dollars canadiens de 2017 pour chaque personne, dans une région donnée (c.-à-d. pour l'ensemble du Canada ou pour une province ou un territoire précis), calculés en divisant le coût total par le nombre total de personnes dans la population concernée.</p>	<p>Total des comptes : estimations du nombre de cas associés à un résultat donné (hospitalisations, décès, incidents impliquant la police, admissions dans un établissement correctionnel, etc.).</p> <p>Taux non normalisés : ces taux sont calculés en divisant le nombre total de cas dans une période donnée par le nombre total de personnes dans la population concernée, puis multipliés par 100 000.</p> <p>Taux normalisés : comme les taux non normalisés, les taux normalisés sont calculés en divisant le nombre total de cas dans une période donnée par le nombre total de personnes dans la population concernée, puis multipliés par 100 000; ce nombre est ensuite rajusté en fonction de la répartition normalisée selon l'âge et le sexe au Canada. Il convient donc d'appliquer cette mesure quand des comparaisons sont faites entre les provinces et territoires, de façon à tenir compte des différences d'âge et de sexe dans la population.</p>

Dans chacun des résultats, vous pouvez ensuite explorer les données par :

- **Type de substance** : alcool, tabac, cannabis, opioïdes, autres dépresseurs du système nerveux central (SNC), cocaïne, autres stimulants du SNC (comme l'ecstasy) et autres substances psychoactives (comme les hallucinogènes et les produits inhalés)
- **Province et territoire**
- **Année** : les données sont actuellement disponibles de 2015 à 2017

Pour certains ¹ résultats de coûts et méfaits, vous pouvez également explorer les données en fonction des variables suivantes :

- **Groupe d'âge** : données regroupées de cette façon : 0-14, 15-34, 35-64, 65 et plus
- **Sexe**: hommes et femmes
- **Problème de santé** : données ventilées selon les problèmes de santé entièrement ou partiellement attribuable à l'usage de substances

Voir les pages 31 à 35 pour la liste complète des données disponibles dans l'outil.

¹ Les données sur l'âge, le sexe et les problèmes de santé sont disponibles pour les hospitalisations, les chirurgies d'un jour, les décès, et les années potentielles de vie productive perdues. Les données sur l'âge et le sexe sont disponibles pour les visites à l'urgence, la rémunération des médecins, et l'invalidité de longue durée.

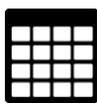
En raison des améliorations apportées à la méthodologie, les estimations pour 2015-2017 ne devraient pas être directement comparées à celles de 2007-2014 dans la base de données archivée. Voici les deux principales améliorations apportées :

1. L'inclusion d'un fichier de données supplémentaire pour mieux préciser notre modélisation des estimations de l'exposition. Ces nouvelles données et comptes d'hospitalisations pour des troubles mentaux et du comportement entièrement attribuables à l'usage de substances viennent considérablement renforcer nos estimations analytiques puisqu'ils exploitent une vaste quantité d'information recueillie systématiquement, provenant de chaque province et territoire, pour chaque catégorie de substances, année, âge et sexe.
2. L'amélioration des méthodes utilisées pour dénombrer et répartir les décès par empoisonnement liés aux substances, d'où une plus grande exactitude tant des nombres de décès par empoisonnement que de la répartition de ces décès selon les catégories de substances.

Les données pour 2007-2014 seront mises à jour en tenant compte de ces améliorations, puis mises en ligne dans l'outil de visualisation dans un avenir rapproché.

Pour une description détaillée des améliorations apportées à la méthodologie, voir le rapport technique CEMUSC.

Guide de référence des icônes

Type	icône	Fonction
Options de graphique ou de tableau		Graphique en barres : présente des données catégoriques à l'aide de barres rectangulaires dont la hauteur et la longueur sont proportionnelles aux valeurs qu'elles représentent. Dans cet outil, vous pouvez créer des graphiques en barres côte à côte ou empilées.
		Série chronologique : présente la valeur d'un résultat dans le temps; votre axe X sera donc les années 2015 à 2017.
		Carte du Canada : présente un résultat sélectionné (coûts ou comptes/taux) à l'aide de tons de différents degrés dans les provinces et territoires pour indiquer la moyenne de ce résultat dans la région. Les utilisateurs peuvent survoler la carte avec leur curseur pour afficher les valeurs de chaque province ou territoire. Dans cet outil, vous pouvez utiliser le bouton de lecture pour animer la carte et voir les variations de valeurs avec le temps.
		Tableau : présente les données pour le résultat sélectionné sous forme de valeurs numériques.
Commandes utilisateur		Exporter : pour télécharger le graphique ou le tableau. Une liste des formats de fichiers disponibles sera présentée. Les utilisateurs peuvent choisir « Se souvenir pour cette session » pour sauvegarder leur type de fichier préféré et ne plus avoir à le configurer pendant la même visite.
		Définitions : basculez cette icône pour accéder les définitions.
		Information : sur l'utilisation de cet outil en sélectionnant cette icône. Le guide d'utilisation s'ouvrira dans une nouvelle fenêtre.
		Réinitialiser : pour supprimer les paramètres sélectionnés. Vous pouvez également actualiser la page à l'aide du bouton d'actualisation de votre navigateur. sélectionner cette icône réinitialisera l'outil. Alternativement, vous pouvez recharger la page en utilisant le bouton de rechargement de votre navigateur.

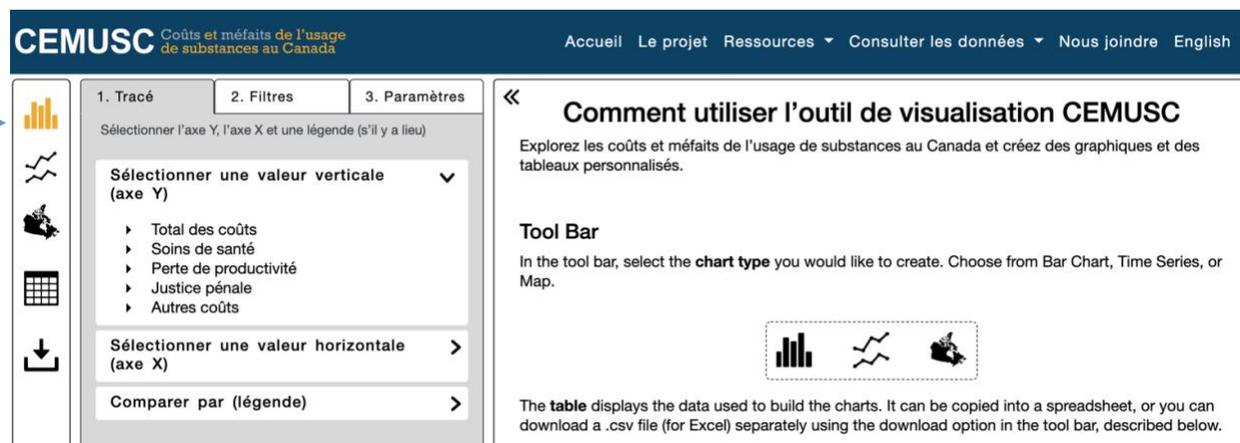
Comment utiliser l'outil

Survol

L'outil permet aux utilisateurs d'explorer les coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada et de créer et télécharger des graphiques, des cartes et des tableaux personnalisés.

D'abord, sélectionnez le type de graphique que vous souhaitez créer. Le graphique en barres est sélectionné par défaut.

Faites votre choix ici

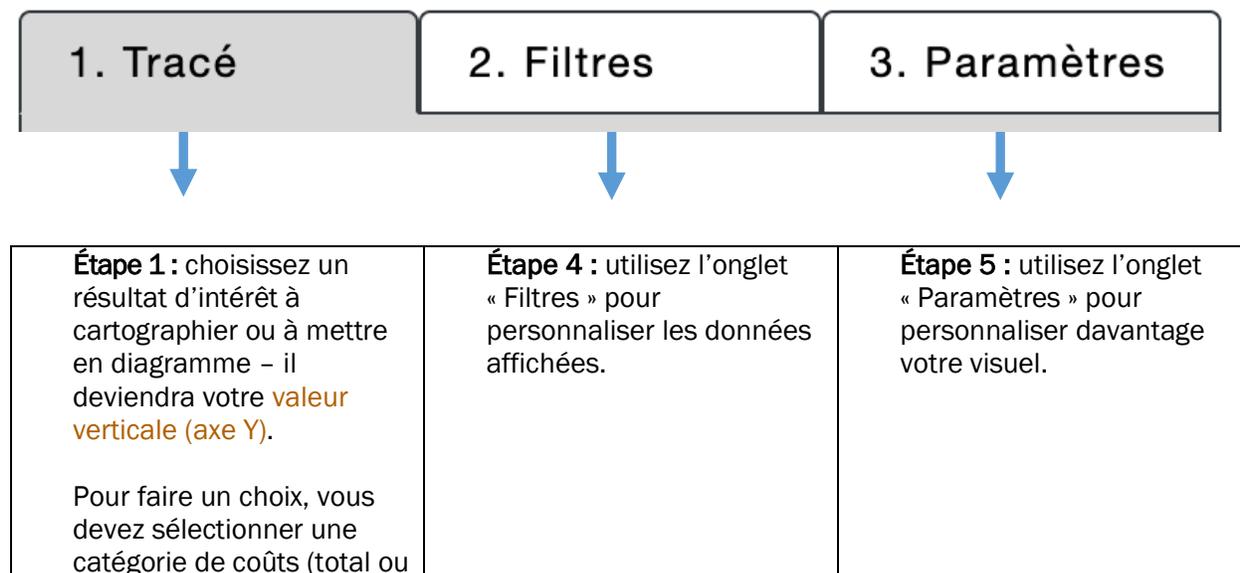


The screenshot shows the CEMUSC web application interface. At the top, there is a navigation bar with the logo 'CEMUSC Coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada' and links for 'Accueil', 'Le projet', 'Ressources', 'Consulter les données', 'Nous joindre', and 'English'. Below the navigation bar, there are three tabs: '1. Tracé', '2. Filtres', and '3. Paramètres'. The '1. Tracé' tab is active and contains the following options:

- Sélectionner l'axe Y, l'axe X et une légende (s'il y a lieu)
- Sélectionner une valeur verticale (axe Y) with a dropdown menu containing:
 - Total des coûts
 - Soins de santé
 - Perte de productivité
 - Justice pénale
 - Autres coûts
- Sélectionner une valeur horizontale (axe X) with a right-pointing arrow
- Comparer par (légende) with a right-pointing arrow

To the right of the tabs, there is a main content area titled 'Comment utiliser l'outil de visualisation CEMUSC'. It includes a 'Tool Bar' section with instructions: 'In the tool bar, select the **chart type** you would like to create. Choose from Bar Chart, Time Series, or Map.' Below this, there are three icons representing a bar chart, a line graph, and a map. At the bottom of the main content area, it states: 'The **table** displays the data used to build the charts. It can be copied into a spreadsheet, or you can download a .csv file (for Excel) separately using the download option in the tool bar, described below.'

Ensuite, servez-vous des trois onglets de l'interface utilisateur pour construire, filtrer et personnaliser vos graphiques, cartes et tableaux. Les étapes suivantes se retrouvent dans tous les types de graphiques :



<p>par personne) ou de méfait (comptes ou taux).</p> <p>Étape 2 : pour les graphiques en barres seulement, choisissez une valeur horizontale (axe X) à mettre en diagramme.</p> <p>Étape 3 : sélectionnez un paramètre de diagramme pour l'option Comparer par dans la légende (le cas échéant).</p>		
--	--	--

Étape 6 : Exportez, actualisez et recommencez.

Conseils

- Utilisez l'option « Sélectionner tout » du menu déroulant pour sélectionner et désélectionner la liste complète.

Exemples illustrant les principales fonctionnalités de l'outil

Voici quelques exemples illustratifs :

Exemple	Tâche	Pages
1	Créer un graphique en barres empilées pour montrer le coût total de l'usage de substances par substance et catégorie de coûts en 2017.	8-10
2	Exemple 2 : Créer une série chronologique pour afficher le nombre total de décès attribuables à l'usage de substances par province, et télécharger les données sous forme de graphique et de tableau.	11-14
3	Créer une carte pour afficher le taux normalisé d'hospitalisations pour usage d'alcool dans les provinces et territoires.	15-17
4	Explorer les coûts par personne des hospitalisations par province et territoire pour voir : <ul style="list-style-type: none"> a. les différences entre les hommes et les femmes b. les différences par catégorie d'âge c. les différences par problème de santé – cancer c. maladies cardiovasculaires 	18-22
5	Comparer le total des coûts par personne pour perte de productivité en Ontario et au Québec pour usage d'alcool, de tabac et d'opioïdes, de 2015 à 2017.	23-27

Exemple 1 : Créer un graphique en barres empilées pour montrer le coût total de l'usage de substances par substance et catégorie de coûts en 2017.

Type de graphique : en barres

Résultat d'intérêt – valeur verticale (axe Y) : Total des coûts > Total (\$)

Valeur horizontale : Substance

Comparer par (légende) : Catégories de coûts

Filtres

Année : 2017 (par défaut)

Étape 1 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Total des coûts > Total (\$) comme valeur verticale.

1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Total des coûts / Total (\$)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) ▼

- ▼ Total des coûts
 - **Total (\$)**
 - Par personne (\$)
- ▶ Soins de santé
- ▶ Perte de productivité
- ▶ Justice pénale
- ▶ Autres coûts

Étape 2 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Substance comme valeur horizontale.

1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Total des coûts / Total (\$)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) >

Sélectionner une valeur horizontale (axe X) ▼

- Catégories de coûts
- **Substance**

- Toutes les substances (Sélectionner tout)
- ✓ Alcool
- ✓ Tabac
- ✓ Cannabis

Étape 3 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Catégories de coûts comme valeur pour Comparer par (légende).

The screenshot shows the 'Diagramme' tab selected. The title is 'Total des coûts / Total (\$)'. Below the title are three dropdown menus: 'Sélectionner une valeur verticale (axe Y)', 'Sélectionner une valeur horizontale (axe X)', and 'Comparer par (légende)'. The 'Comparer par (légende)' dropdown is open, showing two options: 'Catégories de coûts' (selected with a yellow circle) and 'Total des coûts' (with a grey circle).

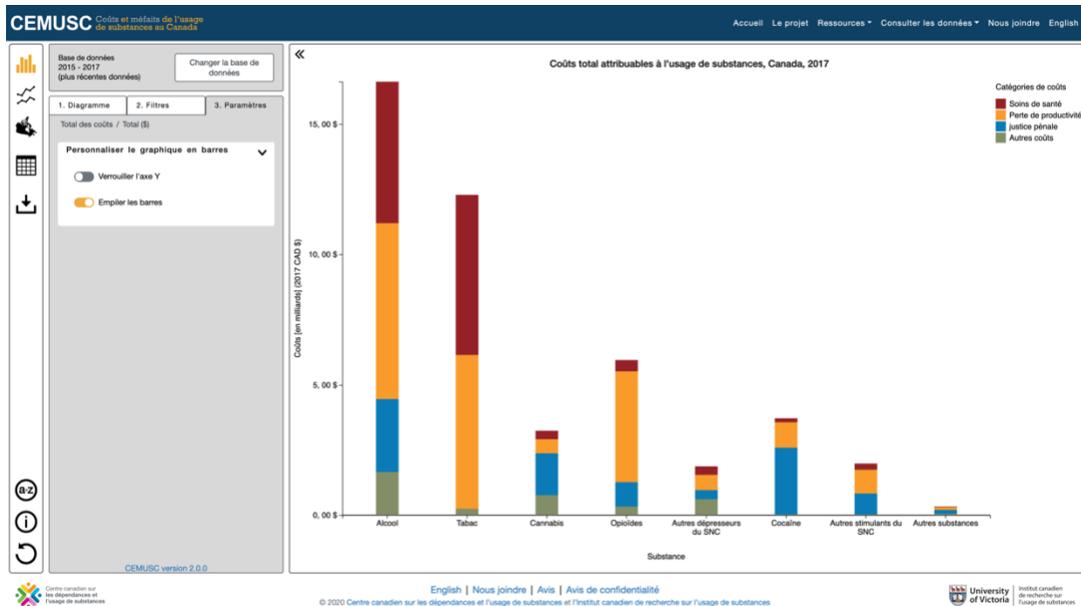
Étape 4 : sous l'onglet Filtres, vérifiez que l'année 2017 est cochée.

The screenshot shows the 'Filtres' tab selected. The title is 'Total des coûts / Total (\$)'. Below the title are two dropdown menus: 'Province / territoire' and 'Année'. The 'Année' dropdown is open, showing three options: '2015' (grey circle), '2016' (grey circle), and '2017' (yellow circle).

Étape 5 : sous l'onglet Paramètres, sélectionnez Empiler les barres.

The screenshot shows the 'Paramètres' tab selected. The title is 'Total des coûts / Total (\$)'. Below the title is a dropdown menu 'Personnaliser le graphique en barres' which is open. It contains two toggle switches: 'Verrouiller l'axe Y' (grey) and 'Empiler les barres' (yellow).

Étape 6 : téléchargez en format PDF.



Une fenêtre s'ouvrira pour vous permettre de choisir le format du fichier à télécharger. Sélectionnez une des options offertes (voir les explications sous l'option sélectionnée).

Choisir un format de fichier

PDF

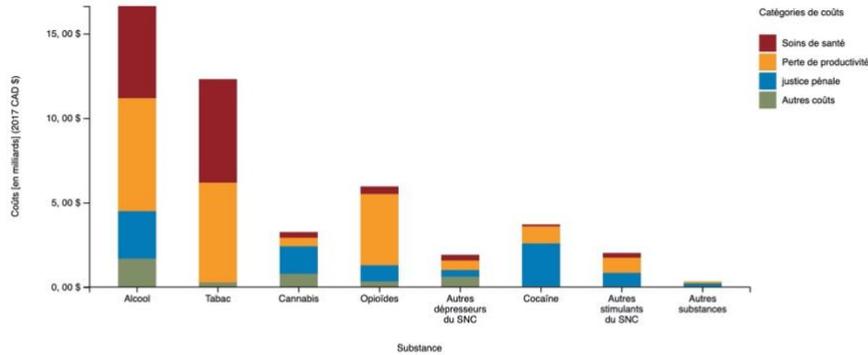
Ce fichier est en **format PDF (Portable Document Format)** d'Adobe. Il s'agit d'un document autonome et plat dont la mise en page est fixe et qui contient du texte et des images. C'est le format idéal pour **archiver, partager ou imprimer**. Le format PDF a été normalisé comme format ouvert en 2008.

Se souvenir pour cette session

Ferme Télécharger

Enregistrez votre PDF pour l'utiliser!

Coûts total attribuables à l'usage de substances, Canada, 2017



Source : Groupe de travail scientifique sur les coûts et les méfaits de l'usage de substances au Canada. Outil de visualisation sur les coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada, version 2.0.0 [outil en ligne], 2020. Consulté sur le site : <https://icemusc.ca/consulter-les-donnees/>

En raison des améliorations apportées à la méthodologie, les estimations pour 2015-2017 ne devraient pas être directement comparées à celles de 2007-2014 dans la base de données archivée. Les données pour 2007-2014 seront mises à jour en tenant compte de ces améliorations, puis mises en ligne dans l'outil de visualisation dans un avenir rapproché. Pour en savoir plus, voir le guide de l'utilisateur (<https://icemusc.ca/consulter-les-donnees/guide/>).

Pour en savoir plus sur la méthodologie utilisée pour faire les estimations, voir le rapport technique CMUSC.

Les autres déprimeurs du SNC excluent l'alcool et les opioïdes, et les autres stimulants du SNC excluent la cocaïne.

Ces estimations n'incluent pas les coûts ou comptes associés aux hospitalisations, aux chirurgies d'un jour et aux visites à l'urgence pour le Québec. C'est donc dire que les estimations devraient être considérées comme conservatrices.

[Inpatient hospitalization counts and costs for Ontario and Manitoba do not include hospitalizations recorded in the Ontario Mental Health Recording System (OMHRS) because this database does not use the ICD-10 classification system. This likely led to an underestimation of inpatient hospitalizations in those provinces.]

En répartissant les hospitalisations pour maladies transmissibles entre les trois substances qui s'injectent (opioïdes, cocaïne et autres stimulants du SNC), nous avons utilisé la prévalence de l'usage d'héroïne pour répartir les hospitalisations dues à l'usage d'opioïdes. Ce faisant, nous avons probablement sous-estimé le nombre d'hospitalisations pour maladies transmissibles attribuables à l'usage d'opioïdes par un maximum de 0,29 % du total des hospitalisations attribuables aux opioïdes en 2015, avec une incidence moindre pour les autres années d'étude et substances.

© Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances et Institut canadien de recherche sur l'usage de substances, 2020. Demander l'autorisation d'imprimer de nombreux exemplaires ou de modifier, traduire ou adapter le contenu, les images, les graphiques ou les tableaux de nos ressources.



Actualisez votre navigateur ou la page de l'outil pour commencer un nouveau graphique.



Exemple 2 : Créer une série chronologique pour afficher le nombre total de décès attribuables à l'usage de substances par province, et télécharger les données sous forme de graphique et de tableau.

Type de graphique : série chronologique

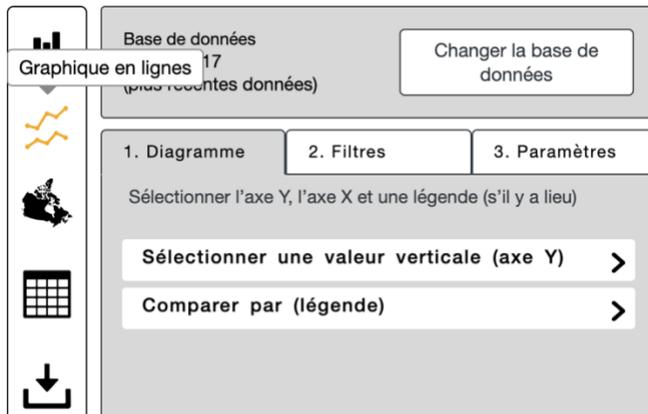
Résultat d'intérêt – valeur verticale (axe Y) : Soins de santé > Décès > Comptes et taux > Total des comptes

Valeur horizontale : Année (les séries chronologiques sont toujours en années)

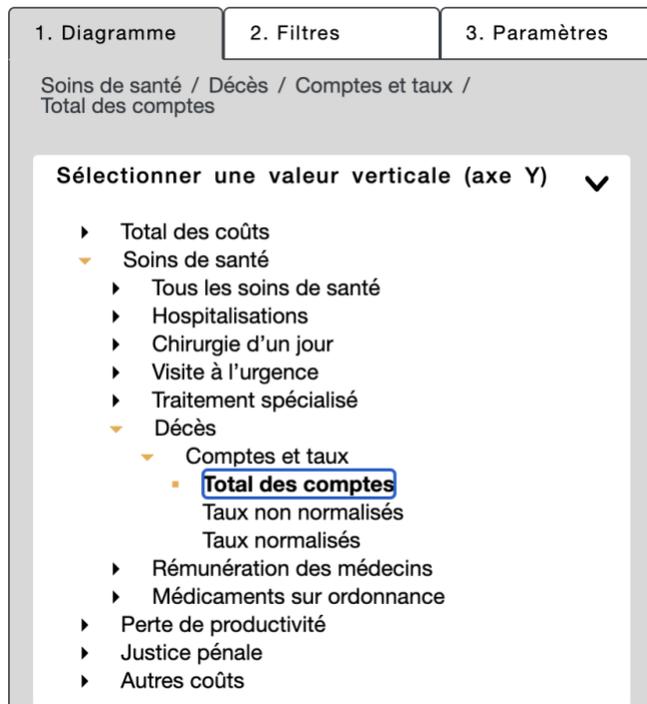
Comparer par (légende) : Provinces

Filtres : aucun

Sélectionnez d'abord Série chronologique comme type de graphique.

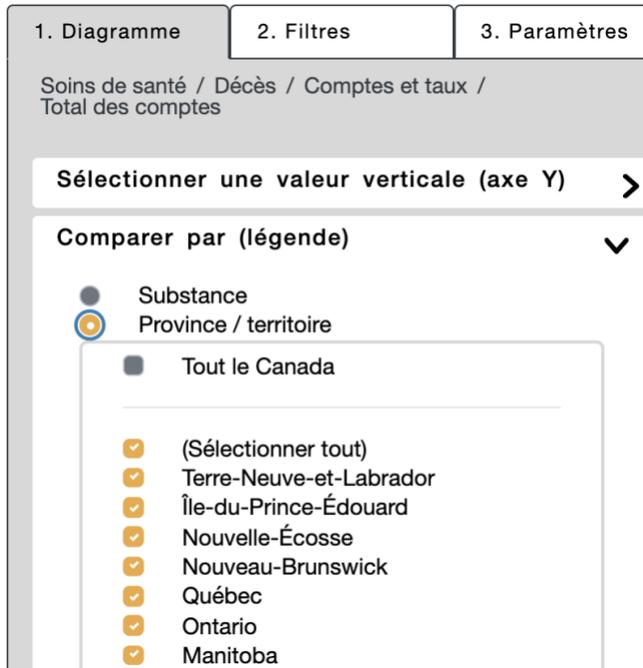


Étape 1 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Soins de santé > Décès > Comptes et taux > Total des comptes.



Étape 2 : dans une série chronologique, l'axe X est verrouillé aux années, il n'est donc pas nécessaire de sélectionner une valeur horizontale.

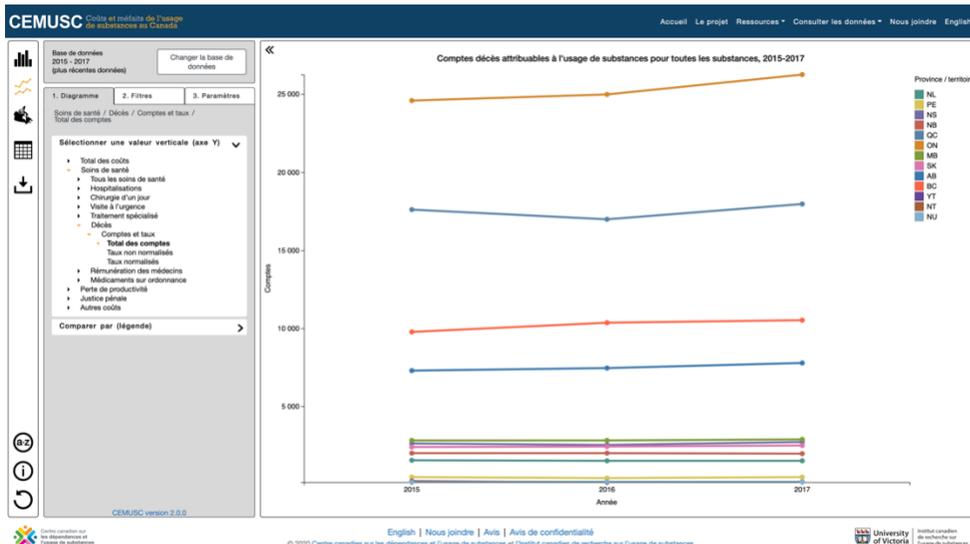
Étape 3 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Province/territoire comme valeur pour Comparer par (légende).



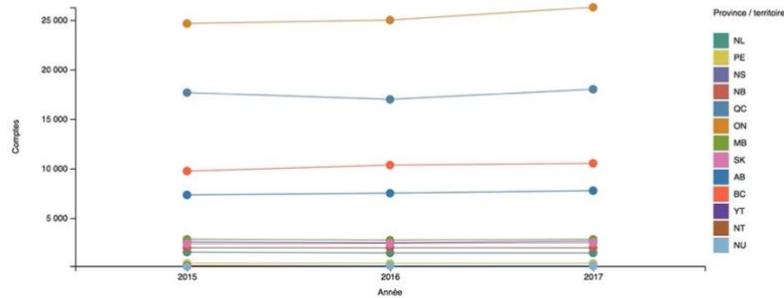
Étape 4 : il n'y a aucun filtre à sélectionner pour cet exemple.

Étape 5 : il n'y a pas d'autre option de personnalisation à sélectionner dans l'onglet Paramètres pour cet exemple.

Étape 6 : téléchargez les données sous forme de graphique et de tableau de données. La première étape est de télécharger le graphique.



Comptes décès attribuables à l'usage de substances pour toutes les substances, 2015-2017



Source : Groupe de travail scientifique sur les coûts et les méfaits de l'usage de substances au Canada. Outil de visualisation sur les coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada, version 2.0.0 [outil en ligne], 2020. Consulté sur le site : <https://comusc.ca/consulter-les-donnees/>

En raison des améliorations apportées à la méthodologie, les estimations pour 2015-2017 ne devraient pas être directement comparées à celles de 2007-2014 dans la base de données archivée. Les données pour 2007-2014 seront mises à jour en tenant compte de ces améliorations, puis mises en ligne dans l'outil de visualisation dans un avenir rapproché. Pour en savoir plus, voir le guide de l'utilisateur ([https://comusc.ca/consulter-les-donnees/guide](#)).

Pour en savoir plus sur la méthodologie utilisée pour faire les estimations, voir le rapport technique CMJSC.

© Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances et Institut canadien de recherche sur l'usage de substances, 2020. Demander l'autorisation d'imprimer de nombreux exemplaires ou de modifier, traduire ou adapter le contenu, les images, les graphiques ou les tableaux de nos ressources.



Ensuite, pour voir le tableau de données, sélectionnez Tableau dans les options de graphique :




Tableau

Base de données
2015 - 2017
(plus récentes données)

Changer la base de données

1. Tableau
2. Filtres
3. Paramètres

Soins de santé / Décès / Comptes et taux / Total des comptes

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) ▼

- ▶ Total des coûts
- ▶ Soins de santé
- ▶ Perte de productivité
- ▶ Justice pénale
- ▶ Autres coûts

Comparer par (légende)

>

Exemple 3 : Créer une carte pour afficher le taux normalisé d'hospitalisations pour usage d'alcool dans les provinces et territoires.

Type de graphique : carte du Canada

Résultat d'intérêt – valeur verticale (axe Y) : Soins de santé > Hospitalisations > Comptes et taux > Taux normalisés

Valeur horizontale : n. d.

Comparer par (légende) : n. d.

Filtres : Alcool

Sélectionnez d'abord Carte du Canada comme type de graphique.

The screenshot shows a dashboard interface with a sidebar on the left containing icons for a bar chart, a line graph, a map of Canada, a grid, and a download arrow. The main area has three tabs: '1. Carte', '2. Filtres', and '3. Paramètres'. The '1. Carte' tab is active, displaying the text 'Sélectionner l'axe Y, l'axe X et une légende (s'il y a lieu)'. Below this is a dropdown menu titled 'Sélectionner une valeur pour la carte' with a downward arrow. The menu lists several categories with right-pointing arrows: 'Total des coûts', 'Soins de santé', 'Perte de productivité', 'Justice pénale', and 'Autres coûts'. At the top right of the main area, there is a button labeled 'Changer la base de données' and text indicating the current data source: 'Base de données 2015 - 2017 (plus récentes données)'.

Étape 1 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Soins de santé > Hospitalisations > Comptes et taux > Taux normalisés.

This screenshot shows the same dashboard interface as the previous one, but with the 'Sélectionner une valeur pour la carte' dropdown menu expanded. The breadcrumb path at the top reads 'Soins de santé / Hospitalisations / Comptes et taux / Taux normalisés'. The expanded menu shows a tree structure: 'Total des coûts' (right arrow), 'Soins de santé' (down arrow), 'Tous les soins de santé' (right arrow), 'Hospitalisations' (down arrow), 'Comptes et taux' (down arrow), 'Total des comptes' (right arrow), 'Taux non normalisés' (right arrow), and 'Taux normalisés' (square bullet point). Below 'Taux normalisés' are 'Coûts' (right arrow), 'Chirurgie d'un jour' (right arrow), 'Visite à l'urgence' (right arrow), and 'Traitement spécialisé' (right arrow).

Étape 2 : n. d.

Étape 3 : n. d.

Étape 4 : sous l'onglet Filtres, sélectionnez Alcool dans le menu déroulant des substances. Notez que vous ne pouvez utiliser qu'une option de filtre pour chacune des variables (c.-à-d. une seule substance ou un seul problème de santé à la fois).

1. Carte 2. Filtres 3. Paramètres

Soins de santé / Hospitalisations / Comptes et taux / Taux normalisés

Substance ▼

- Toutes les substances
- Alcool
- Tabac
- Cannabis
- Opioides
- Autres dépresseurs du SNC*
- Cocaïne
- Autres stimulants du SNC**
- Autres substances psychoactives***

* à l'exclusion de l'alcool et des opioïdes
** à l'exclusion de la cocaïne
*** y compris les hallucinogènes et les produits inhalés

Étape 5 : sous l'onglet Paramètres, sélectionnez la couleur et le nombre de divisions de données désirées sous Intervalles.

1. Carte 2. Filtres 3. Paramètres

Soins de santé / Hospitalisations / Comptes et taux / Taux normalisés

Couleurs ▼

Intervalles ▼

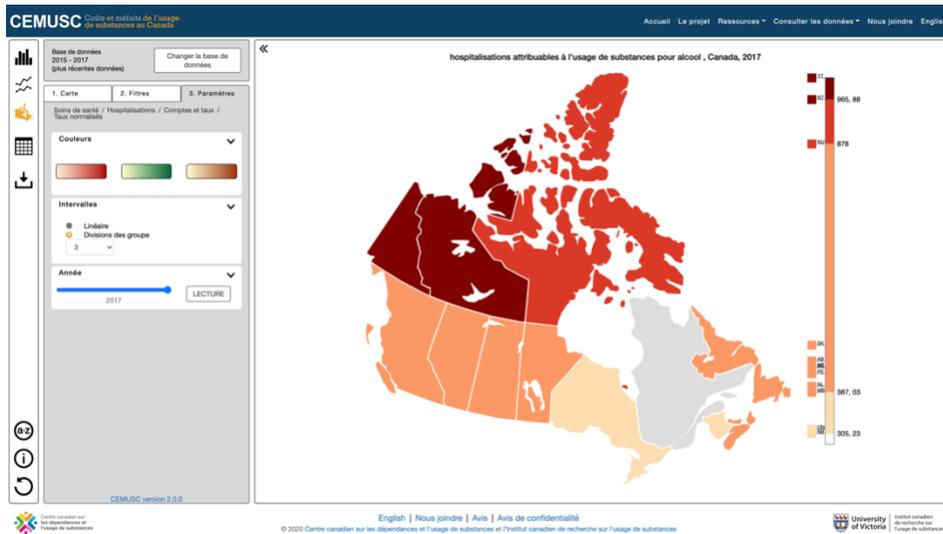
- Linéaire
- Divisions des groupe

3 ▼

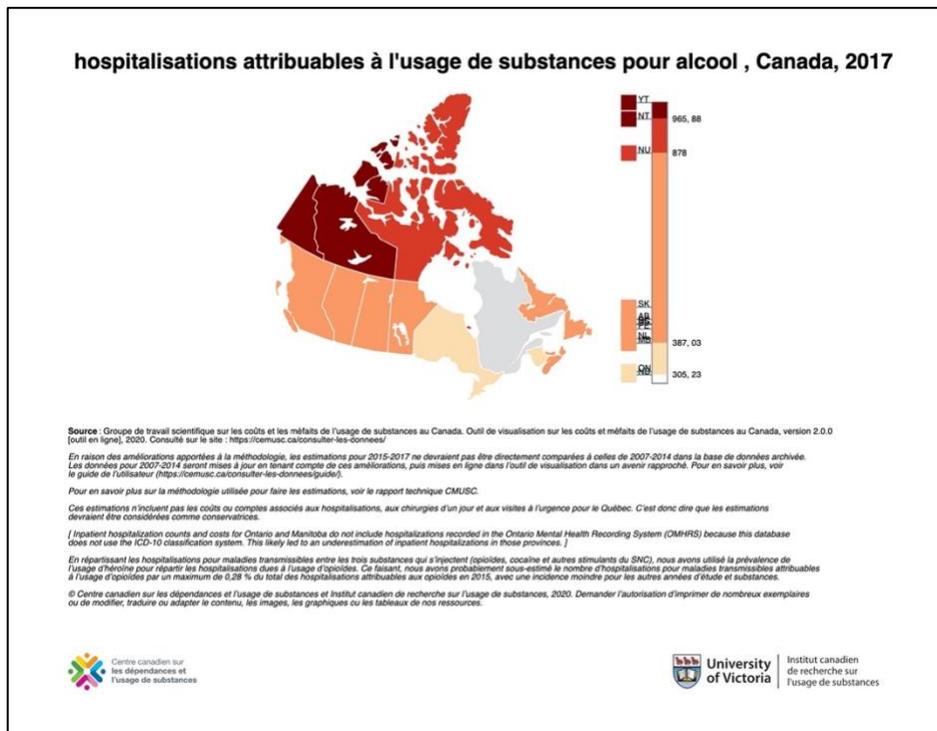
Année ▼

2017 LECTURE

Étape 6 : téléchargez la carte pour 2017 en format JPG.



Enregistrez l'image pour utilisation future!



Actualisez votre navigateur ou la page de l'outil pour commencer un nouveau graphique.



Exemple 4 : Explorer les coûts par personne des hospitalisations par province et territoire pour voir :

- a. les différences entre les hommes et les femmes
- b. les différences par catégorie d'âge
- c. les différences par problème de santé – cancer c. maladies cardiovasculaires

Type de graphique : en barres

Résultat d'intérêt – valeur verticale (axe Y) : Soins de santé > Hospitalisations > Coûts > Par personne

Valeur horizontale : Province/territoire

Comparer par (légende) :

- a. Sexe
- b. Âge
- c. Problème de santé – cancer c. maladies cardiovasculaires

Filtres

Année : 2017 (par défaut)

Sélectionnez d'abord Graphique en barres comme type de graphique.

Graphique en barres

Base de données
2015 - 2017
(plus récentes données) Changer la base de données

1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

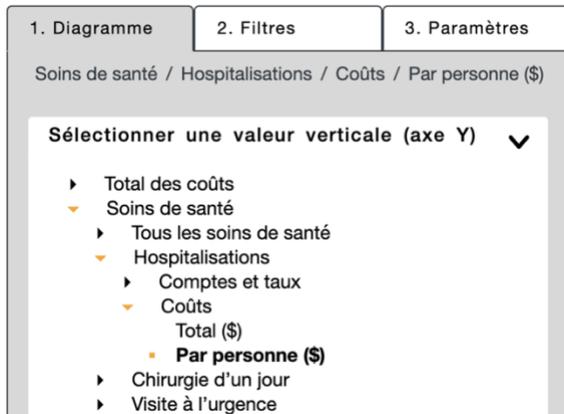
Sélectionner l'axe Y, l'axe X et une légende (s'il y a lieu)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) >

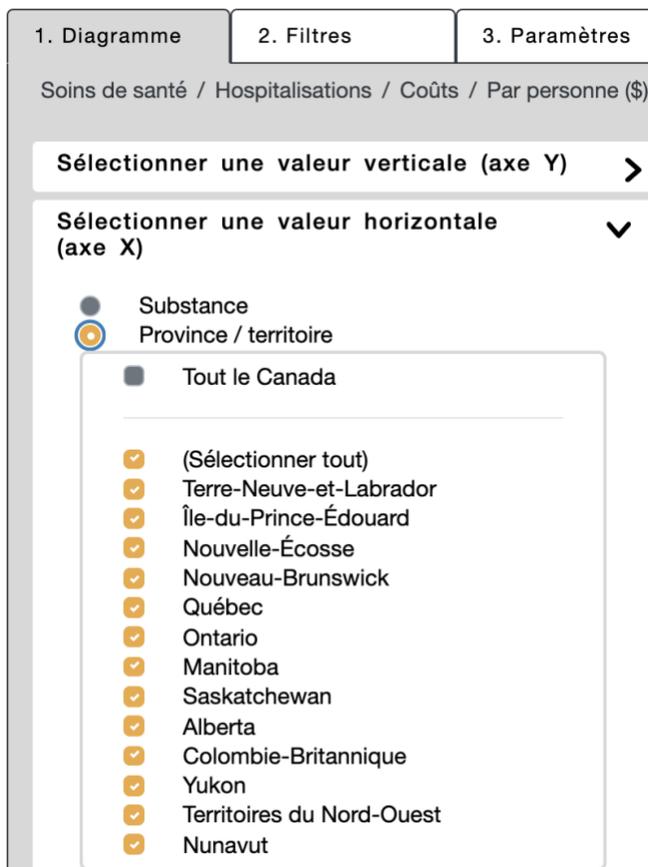
Sélectionner une valeur horizontale (axe X) >

Comparer par (légende) >

Étape 1 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Soins de santé > Hospitalisations > Coûts > Par personne (\$).



Étape 2 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Province/territoire comme valeur horizontale.



Étape 3:

- a. Pour afficher la différence de coûts par personne pour les hospitalisations par sexe, sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Sexe (homme et femme) comme valeur de Comparer par (légende).

1. Diagramme
2. Filtres
3. Paramètres

Soins de santé / Hospitalisations / Coûts / Par personne (\$)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) >

Sélectionner une valeur horizontale (axe X) >

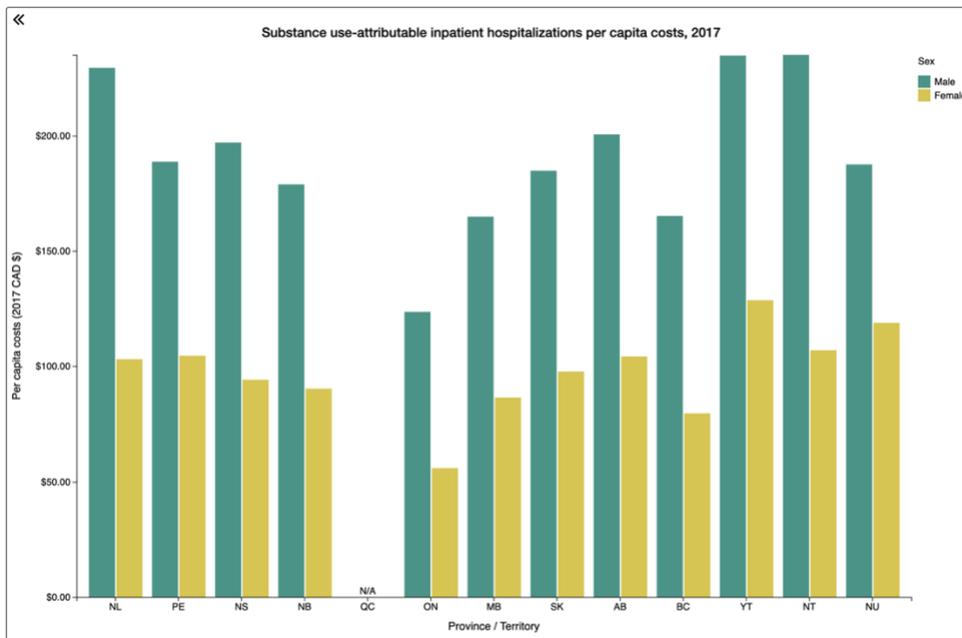
Comparer par (légende) ▾

- Substance
- Province / territoire
- Année
- Âge
- Sexe

- Tous les sexes
- (Sélectionner tout)
- Hommes
- Femmes

- Problème de santé
- Ne pas comparer

The chart now displays the different inpatient hospitalizations per capita costs between male and female for 2017.



b. Pour afficher la différence de coûts par personne pour les hospitalisations par âge, sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Âge comme valeur de Comparer par (légende).

1. Diagramme
2. Filtres
3. Paramètres

Soins de santé / Hospitalisations / Coûts / Par personne (\$)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) >

Sélectionner une valeur horizontale (axe X) >

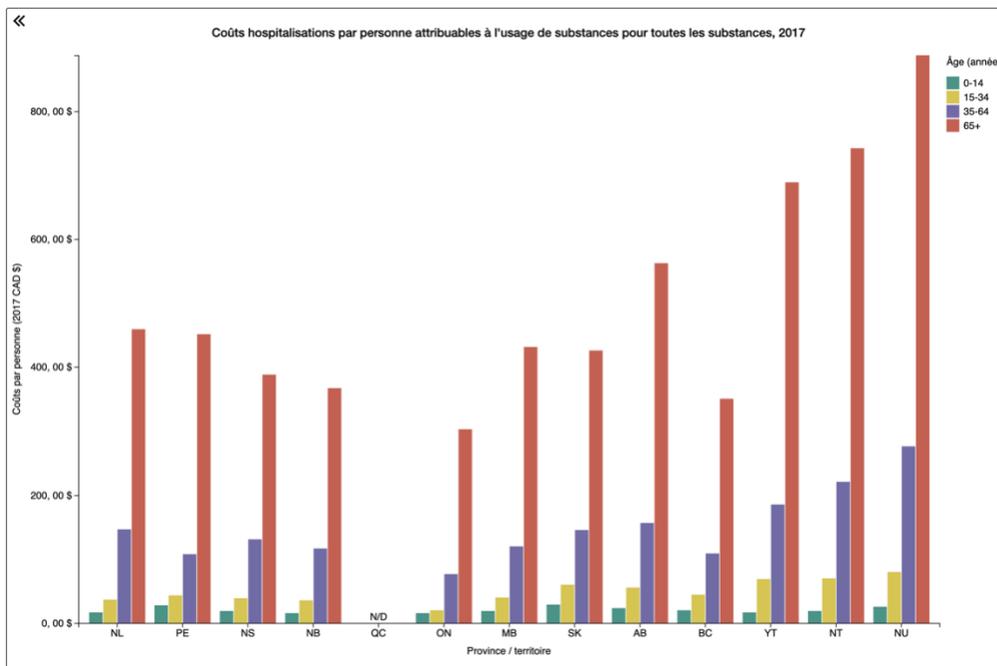
Comparer par (légende) ▾

- Substance
- Province / territoire
- Année
- Âge

- Tous les âges
- (Sélectionner tout)
- 0 à 14 ans
- 15 à 34 ans
- 35 à 66 ans
- 65 ans et plus

- Sexe
- Problème de santé
- Ne pas comparer

Le graphique affiche maintenant les différents coûts par personne pour les hospitalisations pour les catégories d'âge, pour 2017.



c. Ensuite, pour afficher la différence de coûts par personne pour les hospitalisations pour les problèmes de santé (cancer c. maladies cardiovasculaires), sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Problèmes de santé comme valeur de Comparer par (légende).

1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Soins de santé / Hospitalisations / Coûts / Par personne (\$)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) >

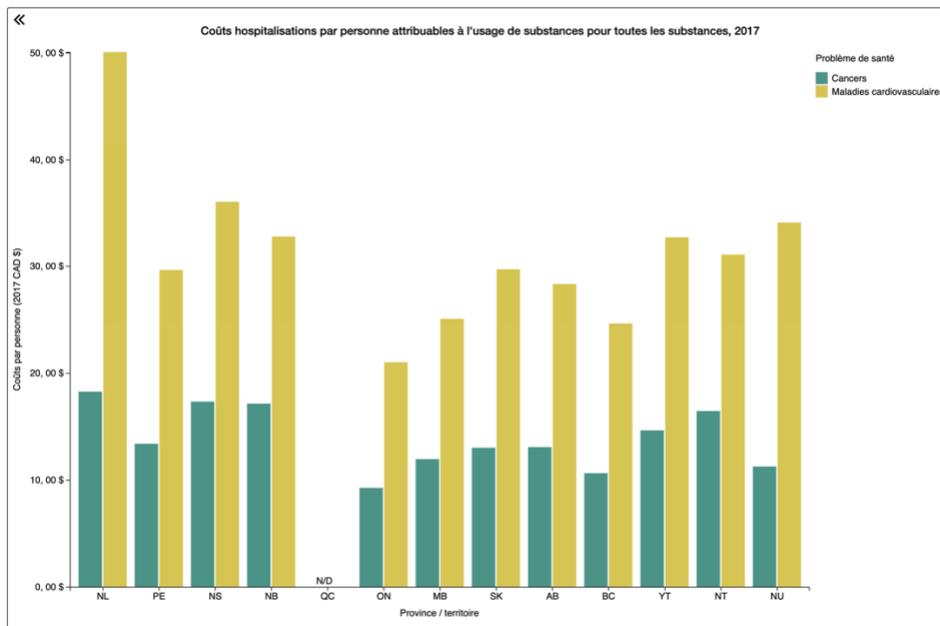
Sélectionner une valeur horizontale (axe X) >

Comparer par (légende) v

- Substance
- Province / territoire
- Année
- Âge
- Sexe
- Problème de santé

- Tous les problèmes de santé (Sélectionner tout)
- Cancers
- Maladies cardiovasculaires
- Maladies transmissibles
- Maladies qui surviennent pendant la grossesse

Le graphique affiche maintenant les différents coûts par personne pour les hospitalisations pour les cancers et les maladies cardiovasculaires, pour 2017.



Consultez la page 10 pour des directives sur le téléchargement des graphiques.

Exemple 5 : Comparer le total des coûts par personne pour perte de productivité en Ontario et au Québec pour usage d'alcool, de tabac et d'opioïdes, de 2015 à 2017.

Type de graphique : série chronologique

*Pour comparer deux ensembles de variables – ici, les substances (alcool et tabac) de même que les provinces ou territoires (Ontario et Québec) –, vous devez créer deux graphiques dans une série en utilisant le paramètre **Verrouiller l'axe Y**. En verrouillant l'axe Y, l'échelle restera la même entre les graphiques, et vous verrez plus facilement les différences entre les résultats.*

Veillez noter que la portée des différents résultats peut varier considérablement; il ne sera donc peut-être pas possible de verrouiller l'axe Y pour toutes les sélections.

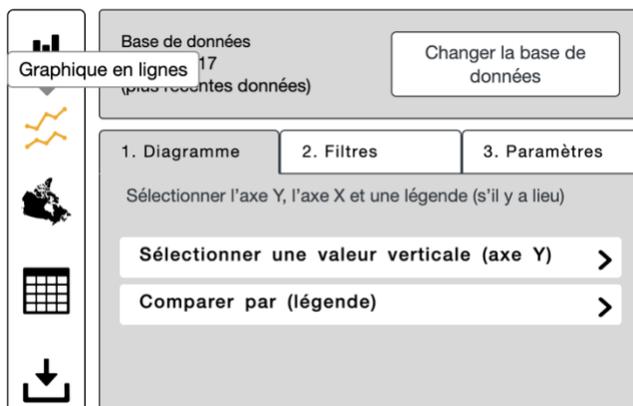
Graphique 1

Résultat d'intérêt – valeur verticale (axe Y) : Perte de productivité > Toute la perte de productivité > Coûts > Par personne
Valeur horizontale : verrouillée à Année
Comparer par (légende) : Substance > Alcool, tabac et opioïdes
Filtre : Ontario

Graphique 2

Résultat d'intérêt – valeur verticale (axe Y) : Perte de productivité > Toute la perte de productivité > Coûts > Par personne
Valeur horizontale : verrouillée à Année
Comparer par (légende) : Substance > Alcool, tabac et opioïdes
Filtre : Québec

Sélectionnez d'abord Série chronologique comme type de graphique.



Étape 1 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Perte de productivité > Toute la perte de productivité > Coûts > Par personne (\$).

1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Perte de productivité / Toute la perte de productivité / Coûts / Par personne (\$)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) ▾

- ▶ Total des coûts
- ▶ Soins de santé
- ▼ Perte de productivité
 - ▼ Toute la perte de productivité
 - ▼ Coûts
 - Total (\$)
 - **Par personne (\$)**
- ▶ Années potentielles de vie productive perdues
- ▶ Invalidité de longue durée
- ▶ Invalidité de courte durée
- ▶ Justice pénale
- ▶ Autres coûts

Comparer par (légende) >

Étape 2 : dans une série chronologique, l'axe X est verrouillé à Année, il n'est donc pas nécessaire de sélectionner une valeur horizontale.

Étape 3 : sous l'onglet Diagramme, sélectionnez Substance et cochez Alcool et Tabac dans les options.

1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Perte de productivité / Toute la perte de productivité / Coûts / Par personne (\$)

Sélectionner une valeur verticale (axe Y) >

Comparer par (légende) ▾

○ Substance

- Toutes les substances (Sélectionner tout)
- ☑ Alcool
- ☑ Tabac
- Cannabis
- Opioides
- Autres dépresseurs du SNC*
- Cocaïne
- Autres stimulants du SNC**
- Autres substances psychoactives***

* à l'exclusion de l'alcool et des opioïdes
** à l'exclusion de la cocaïne
*** y compris les hallucinogènes et les produits inhalés

● Province / territoire
● Ne pas comparer

Étape 4 : sous l'onglet Filtres, sélectionnez Ontario.

1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Perte de productivité / Toute la perte de productivité / Coûts / Par personne (\$)

Province / territoire ▼

- Tout le Canada
- Terre-Neuve-et-Labrador
- Île-du-Prince-Édouard
- Nouvelle-Écosse
- Nouveau-Brunswick
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Saskatchewan
- Alberta
- Colombie-Britannique
- Yukon
- Territoires du Nord-Ouest
- Nunavut

Étape 5 : sous l'onglet Paramètres, sélectionnez Verrouiller l'axe Y.

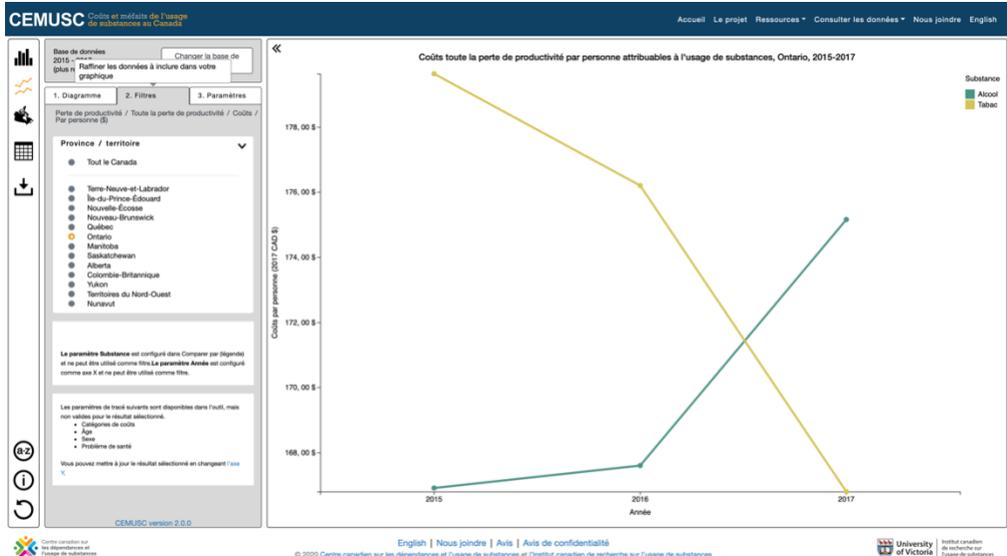
1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Perte de productivité / Toute la perte de productivité / Coûts / Par personne (\$)

Personnaliser la série chronologique ▼

Verrouiller l'axe Y

Étape 6 : téléchargez en format JPG que vous pourrez insérer dans un document Word pour faire une comparaison côte à côte.



Choisir un format de fichier [X]

JPG

Les fichiers **JPEG** ou **JPG** utilisent une compression avec perte pour stocker les images numériques. Le format JPEG est idéal pour insérer des images dans les rapports ou les pages Web qui exigent un **petit format de fichier**.

Se souvenir pour cette session

Ferme Télécharger

Créez maintenant le second graphique (en vous assurant que l'axe Y est verrouillé) en ne changeant que le filtre Ontario pour Québec.

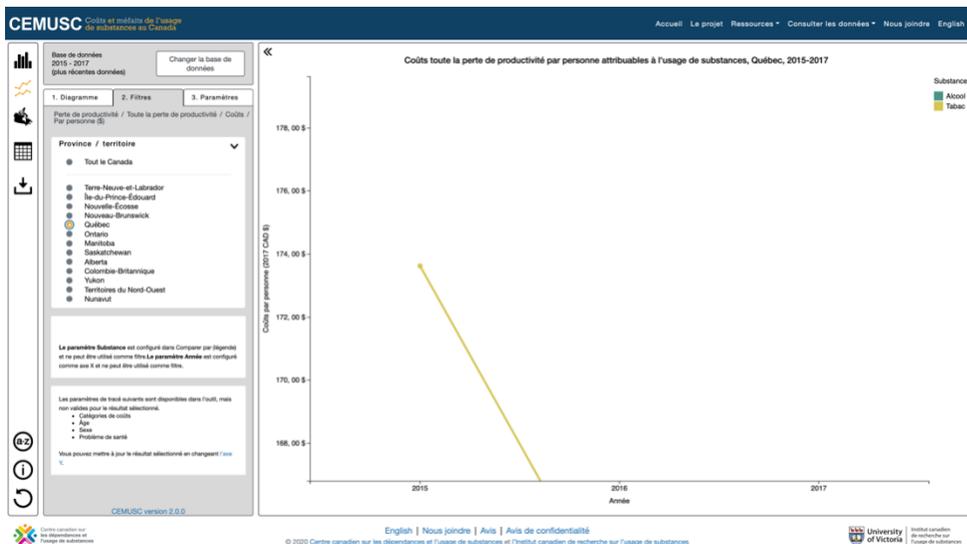
1. Diagramme 2. Filtres 3. Paramètres

Perte de productivité / Toute la perte de productivité / Coûts / Par personne (\$)

Province / territoire

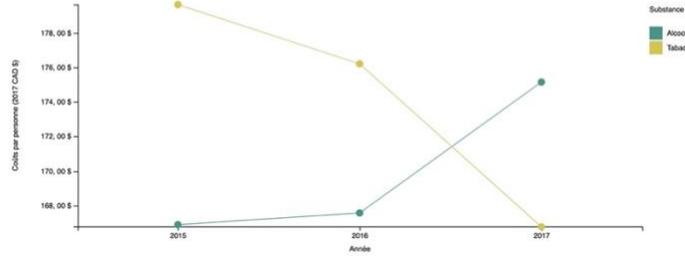
- Tout le Canada
- Terre-Neuve-et-Labrador
- Île-du-Prince-Édouard
- Nouvelle-Écosse
- Nouveau-Brunswick
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Saskatchewan
- Alberta
- Colombie-Britannique
- Yukon
- Territoires du Nord-Ouest
- Nunavut

Étape 7 : téléchargez en format JPG pour comparer au premier graphique de cet exemple.



Vous avez maintenant deux graphiques à comparer côte à côte.

Coûts toute la perte de productivité par personne attribuable à l'usage de substances, Ontario, 2015-2017



Source: Groupe de travail scientifique sur les coûts et les méfaits de l'usage de substances au Canada. Outil de visualisation sur les coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada, version 2.0.0 (outil en ligne), 2020. Consulté sur le site : <https://cemusc.ca/consulter-les-donnees/>

En raison des améliorations apportées à la méthodologie, les estimations pour 2015-2017 ne devraient pas être directement comparées à celles de 2007-2014 dans la base de données archivée. Les données pour 2007-2014 seront mises à jour en tenant compte de ces améliorations, puis mises en ligne dans l'outil de visualisation dans un avenir rapproché. Pour en savoir plus, voir le guide de l'utilisateur (<https://cemusc.ca/consulter-les-donnees/guide/>).

Pour en savoir plus sur la méthodologie utilisée pour faire les estimations, voir le rapport technique CEMUSC.

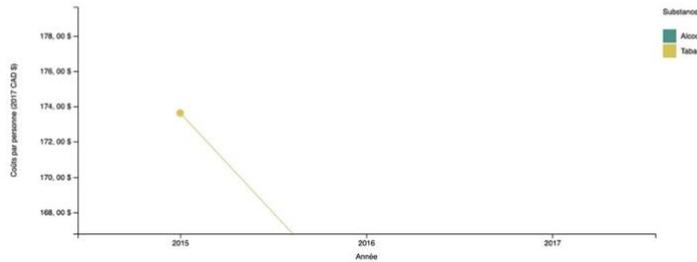
Les coûts dus à la mortalité prématurée ont été estimés en calculant les années potentielles de vie productive perdues en raison d'un décès. Pour en savoir plus, voir le rapport technique CEMUSC.

Ces estimations n'incluent pas les coûts ou comptes associés à la mortalité prématurée pour le Yukon pour 2017. C'est donc dire que les estimations devraient être considérées comme conservatrices.

© Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances et Institut canadien de recherche sur l'usage de substances, 2020. Demander l'autorisation d'imprimer de nombreux exemplaires ou de modifier, traduire ou adapter le contenu, les images, les graphiques ou les tableaux de nos ressources.



Coûts toute la perte de productivité par personne attribuable à l'usage de substances, Québec, 2015-2017



Source: Groupe de travail scientifique sur les coûts et les méfaits de l'usage de substances au Canada. Outil de visualisation sur les coûts et méfaits de l'usage de substances au Canada, version 2.0.0 (outil en ligne), 2020. Consulté sur le site : <https://cemusc.ca/consulter-les-donnees/>

En raison des améliorations apportées à la méthodologie, les estimations pour 2015-2017 ne devraient pas être directement comparées à celles de 2007-2014 dans la base de données archivée. Les données pour 2007-2014 seront mises à jour en tenant compte de ces améliorations, puis mises en ligne dans l'outil de visualisation dans un avenir rapproché. Pour en savoir plus, voir le guide de l'utilisateur (<https://cemusc.ca/consulter-les-donnees/guide/>).

Pour en savoir plus sur la méthodologie utilisée pour faire les estimations, voir le rapport technique CEMUSC.

Les coûts dus à la mortalité prématurée ont été estimés en calculant les années potentielles de vie productive perdues en raison d'un décès. Pour en savoir plus, voir le rapport technique CEMUSC.

Ces estimations n'incluent pas les coûts ou comptes associés à la mortalité prématurée pour le Yukon pour 2017. C'est donc dire que les estimations devraient être considérées comme conservatrices.

© Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances et Institut canadien de recherche sur l'usage de substances, 2020. Demander l'autorisation d'imprimer de nombreux exemplaires ou de modifier, traduire ou adapter le contenu, les images, les graphiques ou les tableaux de nos ressources.



Données disponibles dans l'outil en ligne : total des coûts

Indicateur	Comptes et taux			Coûts		Variables descriptives (axe X, Comparer par, filtres)						
	Comptes	Taux par 100 000	Taux normalisé par 100 000	Coûts	Coûts par personne	Catégories de coûts	Années	Groupe d'âge	Sexe	Province/territoire	Substance	Problème de santé
Total des coûts	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.

n. d. = non disponible

Données disponibles dans l'outil en ligne : soins de santé

Indicateur	Comptes et taux			Coûts		Variables descriptives (axe X, Comparer par, filtres)					
	Comptes	Taux par 100 000	Taux normalisé par 100 000	Coûts	Coûts par personne	Années	Groupe d'âge	Sexe	Province/territoire	Substance	Problème de santé
Tous les soins de santé	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.
Hospitalisations	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Chirurgies d'un jour	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Visites à l'urgence	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	*
Traitement spécialisé	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	n. d.
Rémunération des médecins	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	n. d.
Médicaments sur ordonnance	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.
Décès	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	✓	✓	✓

* = données actuellement non disponibles; n. d. = non disponible

Données disponibles dans l'outil en ligne : perte de productivité

Indicateur	Comptes et taux			Coûts		Variables descriptives (axe X, Comparer par, filtres)					
	Comptes	Taux par 100 000	Taux normalisé par 100 000	Coûts	Coûts par personne	Années	Groupe d'âge	Sexe	Province/territoire	Substance	Problème de santé
Toute la perte de productivité	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.
Années potentielles de vie productive perdues	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Invalidité de longue durée	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	n. d.
Invalidité de courte durée	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.

* = données actuellement non disponibles; n. d. = non disponible

Données disponibles dans l'outil en ligne : justice pénale

Indicateur	Comptes et taux			Coûts		Variables descriptives (axe X, Comparer par, filtres)					
	Comptes	Taux par 100 000	Taux normalisé par 100 000	Coûts	Coûts par personne	Années	Groupe d'âge	Sexe	Province/territoire	Substance	Problème de santé
Toute la justice pénale	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	*	*	✓	✓	n. d.
Interventions policières	✓	✓	*	✓	✓	✓	*	*	✓	✓	n. d.
Procédures judiciaires	✓	✓	*	✓	✓	✓	*	*	✓	✓	n. d.
Services correctionnels	✓	✓	*	✓	✓	✓	*	*	✓	✓	n. d.

* = données actuellement non disponibles; n. d. = non disponible

Données disponibles dans l'outil en ligne : autres coûts

Indicateur	Comptes et taux			Coûts		Variables descriptives (axe X, Comparer par, filtres)					
	Comptes	Taux par 100 000	Taux normalisé par 100 000	Coûts	Coûts par personne	Années	Groupe d'âge	Sexe	Province/territoire	Substance	Problème de santé
Autres coûts	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.
Recherche et prévention	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	*	✓	n. d.
Dommages causés par le feu	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.
Dommages aux véhicules	n. d.	n. d.	n. d.	*	*	*	n. d.	n. d.	*	*	n. d.
Dépistage de la drogue au travail	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	*	✓	n. d.
Programmes d'aide aux employés	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	*	✓	n. d.
Administration des indemnités des accidents du travail	n. d.	n. d.	n. d.	✓	✓	✓	n. d.	n. d.	✓	✓	n. d.

* = données actuellement non disponibles; n. d. = non disponible